

204 Founders College, York University
4700 Keele Street, Downsview, Ontario M3J 1P3
Telephone (416) 667-3725

Editorial Staff

Founding Editor / *Shelagh Wilkinson*
General Editor / *Johanna Stuckey*
Associate Editors / *Jeanne Maranda, Anne Gravereaux*
Assistant Editor / *Jonathan Kaplan*
Rédactrices françaises / *Jeanne Maranda, Mair Verthuy*
Traduction / *Anne Gravereaux*
French Copy Editor / *Anne Gravereaux*
Business and Promotion Manager / *Kathleen Martindale*
Administrative Assistant / *Suzanne de Leeuw*

Regional Editors

Ann Hall, University of Alberta, Edmonton
Barbara Latham, Camosun College, Victoria, B.C.
Dr. Sally Shrofel, Manitoba Action Committee on the Status of Women
Rose Tekel, Canadore College, North Bay, Ontario
Liz Weir, University of New Brunswick

Production Staff

Design and Layout / *Donna Parrish*
Typesetting / *Liz Harrison, York Negative*

Editorial Board

Elise Beaugard, Ontario Ministry of Colleges and Universities, Toronto
Marion Colby, Centennial College, Scarborough
Beth Light, Ontario Institute for Studies in Education, Toronto
Jeanne Maranda, Montreal, Quebec
Gail Posen, Toronto Board of Education
Johanna Stuckey, York University, Downsview
Mair Verthuy, Concordia University, Montreal
Barbara Walker, North York Board of Education
Shelagh Wilkinson, Centennial College, Scarborough
Jackie Matte, Ontario Ministry of Colleges and Universities, Toronto

Advisory Board

Yvonne Aziz, York University, Downsview
Shirley Davy, University of Toronto
Margaret Fulton, Mount St. Vincent University, Halifax
Esther Greenglass, York University, Downsview
Bette Anne Kuehn, Centennial College, Scarborough
Doug Light, George Brown College, Toronto
Lorna Marsden, University of Toronto
Celine Payette, MP, Quebec
Sybil Shack, Winnipeg

Abonnement/Subscriptions

Institution/Institutional . . . \$25
Particulier(ère)/Individuals . . . \$15
Copie individuelle/Single Copy . . . \$4

Canadian Woman Studies/Les cahiers de la femme is published 4 times a year by Inanna Publications & Education Inc.

Second Class mail registration no: 5912

Copyright at CWS/cf

Original materials remain with contributors.

Printed in Canada by Jackson & Cowan Inc.

With grateful recognition for funding assistance from
George Brown College; Institut Simone de Beauvoir;
Université Concordia; Social Sciences and Humanities
Research Council of Canada; Ontario Ministry of
Colleges & Universities (Francophone Affairs); Secretary
of State, Women's Programmes

National Library of Canada

ISSN 0713-3235

Bibliothèque Nationale du Canada

A York University/Centennial College Project

CWS/cf is a quarterly publication

L'éditorial

Jeanne Maranda Anne Gravereaux

La violence est avec nous, elle est même en nous! On a peur de l'admettre mais en même temps, on sent le besoin de se le dire. Comment expliquer autrement cette avalanche de textes, de témoignages, tantôt douloureux, tantôt agressifs, tantôt ironiques, qui forment ce Cahier?

On y a identifié plusieurs formes de violences: certaines sont subtiles, d'autres sont évidentes, quelques-unes nous habitent si intimement qu'on a peine à les débusquer, encore moins à les critiquer. Toutes font partie de notre quotidien.

Serions-nous toutes coupables du "péché de soumission" (Marie Denis) qui nous victimise et nous empêche d'agir? Il est plus que temps de reconnaître les tactiques du pouvoir qui nous violentent ou nous infériorisent. L'échange, l'information nous aideront à "déjouer" le processus de victimisation, et conscientes et confiantes en nous-mêmes, nous pourrions exiger que soit reconnu notre droit de ne plus être violentées. Et puis, il y a l'action. . . . Vous pourrez lire dans les pages du Cahier l'énorme travail fait par les groupes engagés dans les luttes pour faire reconnaître nos droits. Tout reste à faire!

N.B. Pour faire suite aux recommandations faites lors des "rites printaniers" (voir Sports, été 1983), et grâce au soutien de Jackie Matte du ministère des Collèges et Universités de l'Ontario, Anne Gravereaux a été invitée à se joindre à l'équipe des Cahiers afin de relever le défi d'une participation francophone à 50 p. 100.

Vous remarquerez, vers la fin, du Cahier nos nouvelles chroniques: lire, art, cinéma, régions, et en plus, une rubrique toute spéciale pour vous qui avez tant à nous dire. On l'a appelée: "à propos. . ." Qu'en dites-vous?

Editorial

Johanna Stuckey

Power and its abuses are the subject of most of the articles in this issue of CWS/cf. In the past we feminists have only too often avoided discussing, let alone exploring in depth, the subject of power. All of us can, of course, quickly list many of the abuses of power — sexual abuse, wife-beating, rape, incest, sexual harassment, media ex-